



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate** : 24 août 2012

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UN ACCORD QUI SECURISE DE FACON DEFINITIVE UN TERRAIN  
POUR LE PROJET DE RENOVATION DE LA PLACE DU PEACE BRIDGE**

***Un accord brise des années de paralysie et ouvre la voie à une place rénovée et réhabilitée pour  
accueillir les douanes américaines.***

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que l'état a conclu un accord pour acquérir le dernier terrain nécessaire à l'avancement du projet de rénovation de la Place des douanes américaines du Peace Bridge, brisant des années de paralysie qui ont fait obstacle à la nouvelle place. Le Lieutenant-Gouverneur Robert J. Duffy a tenu aujourd'hui une conférence de presse avec des élus locaux à Buffalo pour marquer cette étape historique du développement de la Place du Peace Bridge.

« L'annonce d'aujourd'hui vient à bout d'un obstacle de longue date et ouvre la voie à l'obtention d'un terrain vital qui sera sous le contrôle de l'état, assurant que le projet de rénovation de la Place du Peace Bridge des Etats-Unis puisse avancer », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « La nouvelle place, rénovée, permettra de soulager 80 pour cent des embouteillages de ce carrefour crucial entre les Etats-Unis et le Canada pour dix pour cent du coût - faisant économiser aux contribuables du temps et de l'argent. »

Après presque deux décennies de retards, l'Eglise épiscopale & Affiliés (Episcopal Church Home & Affiliates) (ECH&A) a conclu un accord avec l'état pour l'acquisition de son campus Côté Ouest de la rue Rhode Island. Dans l'accord annoncé aujourd'hui, ECH&A vendra tout le campus de sept acres, composé de cinq parcelles séparées, à l'Etat de New York. L'accord a été conclu en combinant l'atténuation d'un privilège (dette) et la négociation d'un achat définitif en principe de 4 millions de dollars avec ECH&A, ses affiliés et créiteurs.

Le Lieutenant Gouverneur Robert Duffy a déclaré : « L'Eglise épiscopale a été fermée en 2006 et est demeurée sans statut au cours des six dernières années avec une dette croissante et sans revenus, mais aujourd'hui nous pouvons dire fièrement que, grâce aux actions du Gouverneur Cuomo, des années de procédure juridique et des retards dans le projet ont été évités. Le Gouverneur, dans son Discours de l'Etat de l'Etat de 2012, a promis qu'il s'efforcera vigoureusement d'améliorer ce passage frontalier, si crucial pour l'économie de l'Ouest de New York, et il a tenu sa promesse. L'annonce d'aujourd'hui est

French

l'aboutissement de mois d'un travail acharné et de coordination entre les élus de l'Etat de New York, le Département américain du Développement urbain et du Logement, l'Autorité du Pont Peace Bridge et la Ville de Buffalo. »

La propriété avait des dettes multiples, notamment une dette de 8 millions de dollars détenue par le Département américain du Logement et du Développement urbain (Department of Housing and Urban Development)(HUD), qui a empêché l'état d'en prendre possession et de redévelopper le terrain. L'Autorité du Pont Peace Bridge (Peace Bridge Authority) (PBA) a gagné le 15 août une enchère de HUD pour la propriété, rachetant la dette pour 1 million de dollars et permettant d'ouvrir la voie au développement du terrain dans le cadre de la nouvelle Place du Peace Bridge.

Le Président & CEO de l'Eglise épiscopale & Affiliés, Rob Wallace, a déclaré : « Nous sommes ravis qu'après être restés menottés pendant presque deux décennies, nous sommes finalement arrivés à régler cette question. Le Gouverneur Cuomo et son administration ont pu faire ce que trop d'autres n'ont pas pu, et c'est nous aider que nous soulager d'un fardeau qui nous avons dû porter inutilement. Je voudrais remercier le Gouverneur pour faire déboucher cette longue épreuve sur une issue responsable. »

L'Eglise épiscopale & Affiliés a servi la communauté de l'Ouest de New York pendant plus de 150 ans, et le début de l'histoire de l'institution du site de la rue Rhode Island date de 1866. Depuis 1994, l'incertitude liée à l'avenir du projet Peace Bridge a conduit à une diminution considérable des activités sur le campus de la rue Rhode Island, entraînant à la fin presque 14 millions de dollars de pertes économiques et la fermeture du campus en 2007.

L'annonce d'aujourd'hui est la dernière d'une série d'actions récentes menées par l'Etat de New York et la PBA. Le Gouverneur Cuomo a réussi à finaliser ce projet en obtenant la collaboration de la Ville de Buffalo pour transférer un tronçon de deux blocs de l'Avenue Busti à la PBA, qui a été annoncé le 4 août, et en négociant l'achat du site au 775 de l'Avenue Busti, le seul parmi huit propriétés de l'Avenue Busti.

A propos du projet de rénovation de la Place du Peace Bridge :

Dans son discours sur l'état de l'État 2012, le Gouverneur Cuomo a proposé d'améliorer la place du Peace Bridge des États-Unis. Dans le cadre de l'initiative des Travaux de New York adoptée dans le budget d'État 2012-2013 par l'Assemblée législative de l'État de New York, 15 millions de dollars ont été alloués pour le développement de la place du Peace Bridge des États-Unis et les améliorations qui y sont liées, dont des projets communautaires. Le démarrage de ces deux projets est attendu depuis longtemps et représente un véritable progrès en matière d'amélioration de l'infrastructure, si importante pour la vitalité économique de Buffalo. De plus, ces projets complètent les récentes améliorations apportées du côté canadien du Peace Bridge.

Le Peace Bridge est le poste frontalier pour les automobiles et le transport de marchandises le plus fréquenté entre le Canada et les États-Unis. On estime que 74 000 emplois dans l'État de New York et près de 17,2 milliards en revenu annuel de ventes et impôts fédéraux reposent sur le trafic du Pont Peace Bridge.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418